

### Прием у Н. А. Булганина в честь Правительственной Делегации Румынской Народной Республики

3 декабря Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин в Большом Кремлевском дворце дал прием в честь Правительственной Делегации Румынской Народной Республики.

На приеме присутствовали Председатель Совета Министров РНР Киву Стойка, заместитель Председателя Совета Министров РНР Брандэану Александру, Председатель Госплана РНР Марин Гастон, Министр Финансов РНР Мэнеску Маня, Министр внешней торговли РНР Попеску Марсел и сопровождающие их лица.

На приеме были товарищи Л. М. Каганович, А. И. Микоян, В. М. Молотов, М. Г. Первухин, М. З. Сабуров, Н. С. Хрущев, Г. К. Жуков, Л. И. Брежнев, Д. Т. Шенников, Е. А. Фурцева, Н. М. Шверник, Н. И. Вельямов, П. И. Поспелов, министры СССР, Маршалы Советского Союза, генералы Советской Армии, ответственные сотрудники Совета Министров СССР, Центрального Комитета КПСС, Министерства иностранных дел СССР, Министерства внешней торговли, Министерства обороны СССР, деятели науки и культуры, представители общественных организаций.

В числе гостей были Посол Румынской Народной Республики в СССР Михаил Дала, сотрудники Посольства, главы дипломатических представительств, аккредитованные в СССР, советские и иностранные журналисты.

Во время приема, прошедшего в дружественной, сердечной обстановке, Н. А. Булганин и Киву Стойка обменялись речами.

Обращаясь к присутствующим, Н. А. Булганин сказал:  
Дорогой товарищ Киву Стойка!  
Дорогие наши гости!  
Товарищи!

От имени Правительства Советского Союза я приветствую здесь наших дорогих гостей — Правительственную Делегацию Румынской Народной Республики во главе с товарищем Киву Стойка.

Переговоры Правительственных Делегаций, проходившие в духе искренней дружбы и полного взаимопонимания, успешно завершены, и сегодня мы подписали большой важный документ, определяющий пути дальнейшего развития экономических отношений и сотрудничества двух братских социалистических государств — Советского Союза и Румынской Народной Республики.

Подписанные сегодня Заявление является свидетельством того, как Советский Союз и Румыния — два социалистических государства строят свои отношения на основе полного равноправия, взаимной выгоды, на основе действительно братской и бескорыстной помощи.

Успешное развитие сотрудничества социалистических государств укрепляет могущество социалистического лагеря, укрепляет базу мира и безопасности народов.

Я провозглашаю тост за дальнейшее плотворное развитие сотрудничества между Советским Союзом и Румынской Народной Республикой, за здоровье Председателя Совета Министров Румынской Народной Республики Киву Стойка, за здоровье других румынских гостей, за дружбу между нашими народами!

С ответной речью выступил Киву Стойка. Он заявил:  
Дорогой товарищ Булганин!  
Дорогой товарищ Хрущев!  
Дорогие товарищи! Уважаемые члены дипломатического корпуса!

Переговоры, которые имели место между Правительственными Делегациями Советского Союза и Румынской Народной Республики, были завершены с полным успехом.

В ходе наших переговоров были рассмотрены вопросы, касающиеся международного положения и политических, экономических и культурных связей между Румынской Народной Республикой и Советским Союзом, а также сотрудничества Румынской Народной Республики и Советского Союза в различных областях.

Наши переговоры прошли в духе братской дружбы, глубокого понимания интересов наших народов, сотрудничества и взаимной помощи — характерных для отношений между социалистическими странами.

Результаты этих переговоров доказывают единство взглядов и действий наших стран, спаянных совместной борьбой за прогресс, мир и социализм.

Никакими проказами агрессивных империалистических кругов, никаким клеветническим и подстрекательским кампанией перебежчиков, которые нашли поддержку у некоторых правительств, не удастся ослабить силу и сплоченность наших стран, поддерживающих мир и дружбу между народами.

В нашем Совместном Заявлении, основанном на полном единстве точек зрения в оценке международного положения, мы подтвердили политику двух правительств о постоянной разрядке в международных отношениях и о мирном решении путем переговоров всех спорных вопросов, о еще большем сплочении всех социалистических стран, против попыток империалистических кругов вмешательств во внутренние дела других государств и нападения на свободу и независимость народов, о разоружении и безопасности на основе предложения Советского Союза Социалистическим Республикам от 17 ноября 1956 года.

В ходе наших переговоров мы с удовлетворением подчеркнули положительные результаты экономического сотрудничества между Советским Союзом и Румынской Народной Республикой, основанного на полном равноправии и взаимных выгодах. В ходе этого братского сотрудничества Румынская Народная Республика получила значительную поддержку для развития своей экономики и ликвидации унаследованного от буржуазно-помещичьего режима отставания.

Результаты переговоров имеют особое значение для дальнейшего развития этого плотворного сотрудничества. Суда в зерновых, поставка некоторых товаров, необходимых народному хозяйству Румынской Народной Республики, промышленный долгосрочный кредит, предоставленный нашей стране для строительства крупных химических заводов для использования наших внутренних ресурсов сырья, будут способствовать развитию всего народного хозяйства и сельского хозяйства, для неуклонного роста жизненного уровня нашего народа.

Румынский народ примет с большой радостью и удовлетворением результаты наших переговоров. Он проявит братскую любовь к своему великому брату и другу — советскому народу и свою решимость развивать дружбу и сотрудничество с Советским Союзом и другими социалистическими странами и со всеми миролюбивыми и свободолюбивыми народами.

Поднимаю бокал за великий советский народ, за правительство Советского Союза и за политическую руководящую силу советского народа — Коммунистическую партию Советского Союза, за Президиум Центрального Комитета и за Первого секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза товарища Никиту Сергеевича Хрущева.

Да здравствует вовеки румыно-советская дружба!  
Да здравствует мир между народами!

\*\*\*

Вступления глав правительств дружественных стран были встречены бурными аплодисментами присутствующих.

Во время приема были провозглашены тосты за здоровье Председателя Президиума Великого национального собрания Румынской Народной Республики Петру Гроза и Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилова.

(ТАСС).

### Обмен письмами между Председателем Совета Министров Союза ССР Н. А. Булганиным и Премьер-Министром Японии г-ном И. Хатояма

27 ноября сего года в связи с ратификацией Палатой представителей Японского парламента Совместной Декларации Союза Советских Социалистических Республик и Японии, подписанной 19 октября 1957 года, Председателем Японской Палаты И. Хатояма направил Председателю Совета Министров СССР Н. А. Булганину письмо следующего содержания:

«Господин Председатель,  
Правительство и народ Японии весьма рады тому обстоятельству, что Совместной Декларацией, подписанной недавно между Японией и СССР, предусмотрено освобождение и репатриация все еще находящихся на территории СССР японцев. Правительство и народ Японии выражают желание, чтобы освобождение и репатриация указанных японских граждан была осуществлена немедленно.

Совместная Декларация Японии и СССР в настоящее время обсуждается Японским парламентом. Сегодня, 27 ноября, Палата представителей уже одобрила указанную Декларацию. Предполагается, что Палата советников приблизительно 5 декабря также примет решение об одобрении Декларации.

Как только обе палаты одобряют Декларацию, Правительство Японии немедленно ратифицирует ее, после чего можно будет в любое время обменяться ратификационными грамотами.

В связи с этим я хотел бы просить Вас, господин Председатель, чтобы Советская сторона приняла предварительные необходимые меры для того, чтобы Японская сторона, не теряя времени, смогла тут же после обмена ратификационными грамотами направить суда для приема упомянутых японцев, имея в виду закончить репатриацию до конца нынешнего года, о чем мы уже с Вами договорились во время наших бесед, имевших место в Москве.

Пользуюсь случаем заверить Вас, господин Председатель, в моем глубоком к Вам уважении.

ИЦИРО ХАТОЯМА  
Премьер-Министр Японии

Его Превосходительству  
господину Н. А. Булганину,  
Председателю Совета Министров  
Союза ССР  
Токно, 27 ноября 1956 года».

30 ноября Председатель Совета Министров Союза ССР Н. А. Булганин направил Премьер-Министру Японии И. Хатояма ответное письмо, текст которого приводится ниже:

«Господин Премьер-Министр,  
Мною получено Ваше письмо от 27 ноября с. г., в котором Вы сообщаете, что Палата представителей Японского парламента 27 ноября утвердила Совместную Декларацию, а также выражаете просьбу, чтобы Советская сторона приняла необходимые подготовительные меры для завершения репатриации японских граждан до конца текущего года.

В связи с этим я могу сообщить Вам, что Советским Правительством приняты необходимые подготовительные меры к тому, чтобы со вступлением в силу советско-японской Совместной Декларации произвести репатриацию японских граждан из СССР к концу этого года.

Нами делается также все необходимое, чтобы Совместная Декларация, подписанная в Москве 19 октября с. г., была своевременно ратифицирована Президиумом Верховного Совета СССР, после чего можно будет в возможно короткий срок обменяться ратификационными грамотами.

Пользуюсь случаем заверить Вас, господин Премьер-Министр, в глубоком к Вам уважении.

Председатель Совета Министров Союза ССР  
Н. БУЛГАНИН

Его Превосходительству  
господину Ициро Хатояма,  
Премьер-Министру Японии  
Токно,  
Москва, Кремль,  
30 ноября 1956 года».

## День Советской Конституции

Сегодня — День Конституции СССР. Полные сил и творческой энергии, советские люди встречают всенародный праздник замечательными успехами в коммунистическом строительстве.

Вдохновляя советский народ на новые трудовые подвиги, Коммунистическая партия разработала величественную программу продвижения нашей Родины к светлым вершинам коммунизма.

Мудрая политика Коммунистической партии, направленная на дальнейший подъем социалистической экономики, повышение жизненного уровня народа, на укрепление могущества и безопасности нашей Родины, всецело отвечает коренным интересам советских людей. Настоящее претворила эту политику в жизнь, советские люди добиваются новых успехов на всех участках нашего народного хозяйства — в промышленности, сельском хозяйстве, науке и культуре. Замечательным выражением трудового и политического подъема, парящего в нашей стране, является широкий размах всенародного социалистического соревнования за выполнение исторических задач, поставленных XX съездом партии, за осуществление плана первого года шестой пятилетки.

Трудящиеся нашей республики вносят свой вклад в это благородное дело. С каждым днем растет число предприятий, досрочно выполнивших план первого года шестой пятилетки. Сотни людей разных профессий — металлурги, шахтеры, машинисты, работники других отраслей промышленности Грузии — уже работают в счет будущего года.

Все это — результат мудрого руководства Коммунистической партии, сознательного и вдохновенного творчества народных масс. У Коммунистической партии нет других интересов, кроме интересов народа, нет более высокой заботы, чем забота о благе народа. Сила партии — в ее неразрывной связи с народом; сила народа — в его сплоченности вокруг Коммунистической партии.

Советские люди по праву гордятся Конституцией своего государства. В этом замечательном документе законодательно закреплены всемирно-исторические победы социализма, великие права и обязанности советских граждан.

Социалистическая собственность на средства производства, уничтожение эксплуататорских классов и освобождение трудящихся от эксплуатации, равное право на труд, равная и почетная обязанность всех трудящихся, равное право на получение вознаграждения по труду составляет сущность социализма, основу действительной свободы граждан. Эти величайшие завоевания граждан лежат в основе советского демократизма, служат базой для морально-политического единства советского народа.

Вся власть в СССР принадлежит трудящимся города и деревни в лице Советов депутатов трудящихся. Свыше полутора миллионов рабочих, крестьян и интеллигенции избраны в Советы депутатов трудящихся. Миллионы трудящихся участвуют в работе постоянных комиссий Советов.

Демократизм советского строя охватывает все области хозяйственной, государственной, общественной и политической и культурной жизни страны. По Конституции СССР все граждане равны в своих правах. Не имущественное положение, не национальное происхождение, не пол, не

служебное положение, а личные способности и личный труд каждого гражданина определяют его положение в обществе.

Непреодолим закон нашего государства является национальное равноправие граждан. Советская власть не оставила камня на камне от политики национального угнетения и неравноправия народов. Духом братского сотрудничества и взаимопомощи проникнуты отношения народов великой страны Советов. Это находит свое выражение в неуклонном подъеме экономики, в дальнейшем развитии науки и культуры всех народов страны социализма.

Под знаменем Конституции СССР небывалого расцвета достигла Советская Грузия. Из отсталой аграрной страны она превратилась в передовую индустриально-колхозную державу. В республике возникли новые отрасли промышленности. Колхозный строй открыл невиданные возможности для развития всех отраслей сельского хозяйства. В Грузии создана широкая сеть школ, вузов, научных учреждений, домов культуры, клубов, театров. Так, например, сейчас в городах и селах республики работает 4.168 средних, восьмилетних и начальных школ, в которых обучается более 645.000 учащихся. В 315 школах рабочей и сельской молодежи без отрыва от производства получают среднее образование более 27.000 молодых производственников, колхозников, механизаторов. В Грузии на каждую тысячу человек населения приходится 14 человек с высшим образованием. Это в пятьдесят раз больше, чем в Иране, в десять раз больше, чем в Турции, в три с половиной раза больше, чем во Франции и в четыре раза больше, чем в Англии.

Наши успехи неоспоримы. Но партия учит не успокаиваться на достигнутом, уметь видеть имеющиеся недостатки, во время принимать меры к их преодолению. Нельзя забывать, что в сознании некоторой части советских людей еще сохранились пережитки капитализма. У нас есть еще факты недобросовестного отношения к труду, нарушений трудовой дисциплины и т. д. Необходимо воспитывать всех трудящихся республики в духе неуклонного выполнения тех обязанностей, которые записаны в Советской Конституции, в духе социалистического отношения к труду и к общественной социалистической собственности, в духе коммунистической морали.

Наша Конституция отражает мирный труд и великую созидательную деятельность советского народа. Опираясь на демократические принципы социализма, народы СССР последовательно борются за мир. Давно прошли те времена, когда наша страна была одинокой, когда она как уток стояла в окружении враждебного капиталистического океана. Ныне на путь социалистического строительства стали сотни миллионов людей в Европе и Азии, успешно строя новую жизнь великий китайский народ. Эти страны вместе с нами решительно выступают за мир во всем мире.

Советская Конституция — боевое знамя трудящихся СССР в борьбе за построение коммунизма. Своими достижениями в строительстве социалистической экономики и культуры советские люди показывают трудящимся всего мира, чего может добиться народ, сбросивший с себя ярмо капитала.

ТЕЛЕГРАММА  
Его Величеству  
имаму Ахмеду ибн Яхья ибн Мохаммед Хамид эд-Дину  
королю Йеменского Мутаввакийского Королевства

ТАИЗ

По случаю Национального праздника Йеменского Мутаввакийского Королевства прошу Вас, Ваше Величество, принять от народов Советского Союза и от меня лично наилучшие пожелания Вам счастья и здоровья, а также процветания и благополучия роду Йемена.

Я рад отметить в этот знаменательный день, что отношения подлинной дружбы и взаимопонимания, столь счастливо существующие между нашими двумя странами, постоянно развиваются и крепнут в соответствии с национальными интересами народов Йемена и Советского Союза, на благо мира на Ближнем Востоке и во всем мире.

К. ВОРОШИЛОВ  
Председатель Президиума Верховного Совета СССР  
Москва, Кремль. 4 декабря 1956 года.

### УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР О НАГРАЖДЕНИИ ПИСАТЕЛЯ ТИХОНОВА Н. С. ОРДЕНОМ ЛЕНИНА

В связи с шестидесятилетием со дня рождения писателя Тихонова Н. С. и отмечая его выдающиеся заслуги в развитии советской литературы, наградить тов. Тихонова Николая Семеновича орденом Ленина.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. ВОРОШИЛОВ,  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. ГОРКИН.  
Москва, Кремль. 1 декабря 1956 г.

### Трудящиеся Грузии отмечают День Советской Конституции

Трудящиеся Грузии вместе со всеми советскими людьми широко отмечают День Советской Конституции.

На предприятиях, в культурно-просветительных учреждениях и высших учебных заведениях проводятся лекции и беседы об исторических завоеваниях народов СССР, о их великих правах, записанных в Советской Конституции.

Центральное лекционное бюро Министерства культуры Грузинской ССР организовало чтение лекций о Советской Конституции в районах республики. В Махарадзевском, Баспском и Ланчхутском районах прочтаны лекции на тему «Советская Конституция — самая демократическая конституция в мире». Ряд лекций посвящен теме «Основные права и обязанности советских граждан».

В библиотеках Дома политического просвещения им. Л. Квелишвили, Академии наук Грузинской ССР, в Республиканской государственной библиотеке им. К. Маркса и других открыты выставки литературы, посвященные Дню Советской Конституции. (ГрузТАИ).

## Повысить темпы лесозаготовок

Лесная промышленность Грузии призвана обеспечивать древесной древесиной обрабатывающую и другие отрасли народного хозяйства республики.

Леспромышленность располагает всем необходимым, чтобы выполнять задания по заготовке леса, снизить ее себестоимость, повысить производительность труда.

Однако лесозаготовители длительное время не выполняют плана. Десятимесячное производственное задание по заготовке леса невыполнено. Образовался долг в количестве свыше 32 тысяч кубометров леса.

Не справились с заданиями по заготовке леса Ахалцихский (директор Г. Абуладзе), Садмелский (директор В. Курашвили) и другие леспрохозы.

Не выполнены план заготовки леса механизированным путем. За 10 месяцев выполнено немногим больше половины плана. Особенно неудовлетворительные показатели в Ингурском (директор Г. Хупели) и Зугдидском (директор И. Тарганидзе) леспрохозах. Механизированная заготовка леса здесь составила соответственно 49,4 и 43,1 процента. При плане 10 тысяч кубометров леса Садмелский леспрохоз не заготовил механизированным путем ни одного кубометра.

За этот же период не выполнены задания по подвозке, вывозке и погрузке леса.

Эти важные показатели реализованы на 81—88 процентов.

Лесозаготовительная промышленность республики оснащена тракторами, мотозапами, трелевочными средствами и другими механизмами. В лесу трудятся немало квалифицированных рабочих, инженеров, техников. Несмотря на наличие современной техники и механизацию основных работ, производительность труда остается низкой. Достаточно сказать, что за первые три квартала 1956 года комплексная выработка с одного рабочего составила 184,4 кубометра леса при плане 202,7 кубометра. О том, насколько неутешительна эта цифра, говорит и тот факт, что в минувшем году этот показатель составлял 195,1 кубометра.

Очень низка комплексная выработка с одного рабочего в Галгском леспрохозе (директор С. Гарчава), где она достигает 67,4 процента. Это означает, что здесь каждый рабочий лесозаготовки за 9 месяцев почти 52 кубометра леса.

Все эти серьезные недостатки привели к удорожанию себестоимости кубометра леса: за 9 месяцев оно составило более 10 рублей, а всего переросло по себестоимости за это время перевалило за 3 миллиона рублей. Ахалцихский леспрохоз, например, установил своеобразный «рекорд» по повышению себестоимости продукции. Вместо 120 рублей 47 копеек

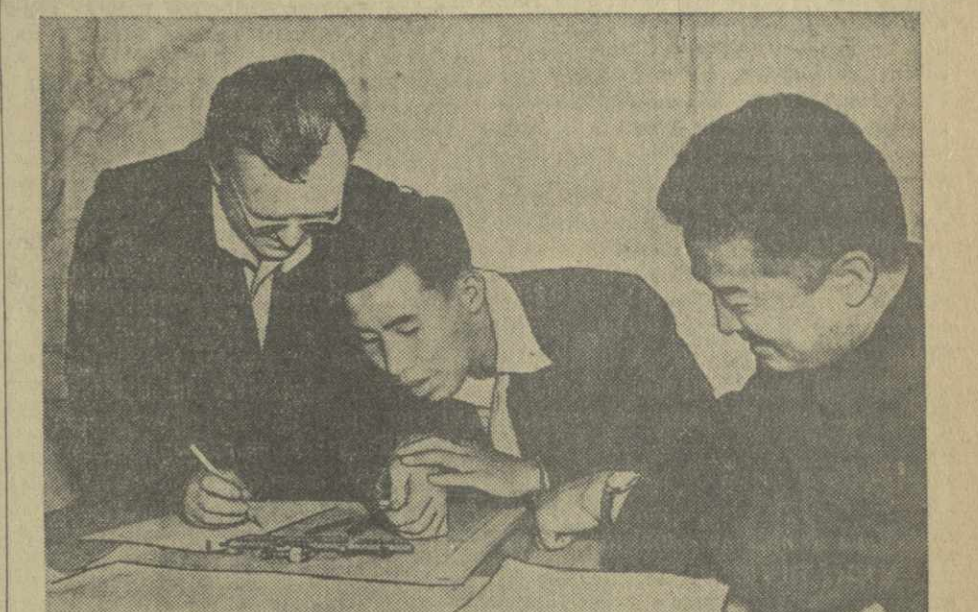
по плану, себестоимость кубометра леса составила здесь 156 рублей 98 копеек.

За 10 месяцев и 25 дней ноября годовой план вывозки леса выполнен всего на 75,4 процента. Народное хозяйство республики недополучило десятки тысяч кубометров лесных материалов. Чем же объясняется это отставание?

В Министерстве лесной промышленности Грузинской ССР отдельные работники склонны объяснять неудовлетворительное положение дел в основном плохими метеорологическими условиями в нынешнем году. Слов нет, плохая погода отрицательно сказалась на выполнении плана, но дело, конечно, не только в погоде. Причины отставания много. Главные из них: плохое использование имеющихся машин и механизмов, отсутствие постоянных кадров.

Передовые формы работы не внедряются, нет настоящей заботы об улучшении технологии лесозаготовок. До сих пор не налажена ритмичная работа леспрохозов. Например, за 25 дней ноября задание по подвозке было выполнено на 45,8 процента, а по вывозке — на 48,1 процента.

Министерство и руководители леспрохозов не организовали бесперебойного снабжения лесозаготовителей продовольственными и промышленными товарами. Это отрицательно влияет на текучесть рабочей силы. Руководство министерства и районные организации должны про-



Владивосток. В бассейне реки Амур работала комплексная советско-китайская экспедиция. С советской стороны в экспедиции участвовали научные сотрудники Дальневосточного филиала Академии наук и центральных институтов Академии наук СССР. С китайской стороны — научные сотрудники и инженеры Академии наук Китайской Народной Республики и министерств водного хозяйства и путей сообщения. Около двадцати отрядов экспедиции изучали водные ресурсы, недр, почву и растительность этого бассейна. Один из отрядов Амурской комплексной экспедиции работал над проблемой комплексного использования бассейна реки Уссури — одного из крупнейших притоков Амура.  
На снимке: научный сотрудник отдела гидрологии и волокончатых веществ Дальневосточного филиала Академии наук А. А. Пельд (слева) беседует с членами Амурской комплексной экспедиции китайским инженером-гидротехником Чжоу Жень-ши и работником Министерства водного хозяйства КНР У Жень-шу (справа).  
Фото Н. Назарова. Фотохроника ТАСС.

К. ЕНГОЯН.

# Великая сила советской демократии

Двадцать лет назад, 5 декабря 1936 года, чрезвычайный восьмой Всесоюзный съезд Советов с огромным воодушевлением утвердил новую Конституцию СССР — Основной закон нашего социалистического государства.

Принятие новой Конституции явилось выдающимся событием в жизни советского народа и всего прогрессивного человечества.

Конституция законодательно запретила торжество социалистического строя в нашей стране; она отразила всенародно-исторические победы советского народа, достигнутые под руководством Коммунистической партии, вдохновила советских людей на борьбу за новые успехи в строительстве коммунизма.

За время, истекшее с тех пор, наша страна прошла большой и славный путь. В период борьбы с фашистскими захватчиками и в годы послевоенного строительства еще больше закалялись и упрочились социалистический общественный и государственный строй. Советская демократия показала себя наилучшей формой развития творческой активности масс, мобилизации всех сил народа на осуществление задач коммунистического строительства.

Наша Конституция коренным образом отличается от конституции любой капиталистической страны. Человечество знает десятки конституций буржуазных стран. Но все они в той или иной форме трактуют о несомненности капиталистического строя, утверждают капиталистическую систему хозяйства и капиталистическую собственность на орудия и средства производства.

В отличие от буржуазных конституций Советская Конституция исходит из того, что в нашем обществе нет уже антагонистических классов, что оно состоит из двух дружественных друг другу классов. Прочный союз рабочих класса и крестьянства нашей страны при руководящей роли рабочего класса составляет несомненную основу жизнеспособности и неодолимости советского общественного и государственного строя. Коммунистическая партия и Советское государство придают первостепенное значение дальнейшему укреплению и упрочению великого союза рабочих и крестьян. Об этом свидетельствуют, в частности, решения сентябрьского, январского и июльского Пленумов ЦК КПСС, исторического XX съезда нашей партии, направленные на дальнейшее мощное развитие социалистической индустрии и на этой основе — всех отраслей сельского хозяйства.

Каждый год, проживший нашим народом под знаменем самой демократической в мире конституции, приносит нам все новые и новые успехи в строительстве коммунизма. Известно, что в 1955 году уровень развития народного хозяйства превысил уровень 1940 года в три с лишним раза. Интересно отметить, что, что было произведено в нашей стране за весь 1920 год, в 1955 году произвело: электроэнергии — за один сутки, чугуна — за 1,5 суток, сахара — за 7 суток.

XX съезд КПСС наметил грандиозную программу дальнейшего развития всех отраслей народного хозяйства. Так, уже в 1956 году в Советском Союзе будет выделено 49 миллионов тонн стали, около 84 миллиона тонн нефти, около 430 миллионов тонн угля, выработано 192 миллиарда киловатт-часов электроэнергии. Всей промышленной продукции в Советском Союзе производится в настоящее время в 30 раз больше, чем в 1913 году.

Меры, принятые за последние годы ЦК КПСС, обеспечили достижение серьезных успехов в области сельского хозяйства нашей страны. Трудящиеся сельского хозяйства, выполняя решения партии и правительства, освоили 35,5 миллиона гектаров залежных и целинных земель. В этом году колхозы и совхозы нашей страны, несмотря на гибель посева в южных районах, запоздалую весну и дождливую осень, собрали рекордный урожай за всю историю Советского Союза. В 1956 году по сравнению с 1955 годом хлеба заготовлено больше на миллиард с лишним пудов.

Конституция СССР привлекла в дело управления государством всех трудящих-

ся, т. е. утвердила полновластие народа, определила и государственную форму, в которой эта власть осуществляется. Государственной формой диктатуры рабочего класса в нашей стране являются Советы депутатов трудящихся, которые составляют политическую основу СССР. Сила Советов заключается в том, что они, будучи наиболее массовой демократической организацией, обеспечивают постоянное и решающее участие трудящихся в управлении государством. В нашей республике на последних выборах в местные Советы депутатов трудящихся было избрано около 30 тысяч депутатов, из них 16.511 рабочих и крестьян и 12.302 служащих.

Как отмечалось на XX съезде КПСС, в советской работе имеется немало недостатков. Так, например, не все Верховные Советы союзных и автономных республик ссылались с отсутствием отсрочек, установленных Конституцией.

У нас не всегда применялось конституционное требование об отзыве тех депутатов, которые не оправдывают доверия избирателей. Некоторая часть депутатов местных Советов не выступала перед избирателями с отчетами о своей работе и работе Советов. В отчетном докладе Центрального Комитета съезду указывается, что внимание Советов следует повернуть к конкретным вопросам хозяйственного и культурного строительства, систематически ставить эти вопросы на обсуждение сессий.

Недостатки, имеющиеся в советской работе, сейчас успешно преодолеваются.

Конституция СССР законодательно закрепляет руководящее положение Коммунистической партии, которая представляет собой передовой отряд трудящихся СССР в их борьбе за построение коммунизма, руководящее ядро всех организаций трудящихся как общественных, так и государственных. Великая жизненная сила Коммунистической партии заключается в ее неразрывной связи с народом.

В постановлении Центрального Комитета КПСС «О преодолении культа личности и его последствий» дан сокрушительный отпор буржуазной пропаганде, пытающейся ослепотить социалистический строй, принизить и извратить решающее значение руководящей и направляющей деятельности Коммунистической партии в жизни нашего общества и государства. В постановлении подчеркивается, что выдающиеся победы социализма в нашей стране пришли не само собой. Они достигнуты благодаря громадной организаторской и воспитательной работе партии, благодаря тому, что партия воспитывала свои кадры в духе верности марксизму-ленинизму, в духе преданности делу коммунизма.

Конституция СССР воплощена в себе ленинские принципы равноправия наций, дружбы и социалистической взаимопомощи народов.

Примером этому может служить Советская Грузия, как и любая советская республика. За годы Советской власти Грузия вместе со всей страной прошла путь великих революционных преобразований и превратилась в социалистическую индустриально-колхозную республику.

В предкебурские дни на страницах газеты «Заря Востока» были напечатаны рассказы о Советской Грузии. В них привелись цифры и факты, говорящие о том, каких грандиозных исторических побед за годы Советской власти добился под руководством Коммунистической партии и при помощи всех народов нашей Родины трудящиеся Грузии.

С 1921 года в Грузии построено более 1.000 новых предприятий крупной промышленности, оснащенных передовой техникой. Валовая продукция промышленности республики в 1955 году превысила уровень 1913 года более чем в 27 раз, а мощность электростанций превысила мощность электростанций 1913 года более чем в 80 раз. Огромных успехов добились многогранное сельское хозяйство Грузии. Достаточно привести следующий факт: площадь под такой важной сельскохозяйственной культурой, как чай, в 1955 году превысила довоенную площадь в 43 раза. За годы Советской власти расцвела культура и наука грузинского народа. Сейчас в республике насчитывается 128 научно-исследовательских учрежде-

ний и 19 высших учебных заведений. Грузия стала республикой сплошной грамотности. А ведь до Великой Октябрьской социалистической революции в Грузии не было ни одного подлинно научного учреждения и высшего учебного заведения.

Характерной чертой Конституции СССР является ее последовательный, до конца выраженный демократизм. Социалистическая демократия представляет собой демократию нового, высшего типа. Она впервые в истории человечества сделала свободы и демократические права доступными для всех членов общества.

Демократизм нашего строя предполагает расцвет местной инициативы. С этой целью повышена роль союзных республик в руководстве народным хозяйством, расширены права директоров предприятий.

Конституция СССР предоставляет великие права всем гражданам: право на труд, которое обеспечивается социалистической системой хозяйства, отсутствием кризисов и безработицы, право на отдых — путем ежегодных отпусков, сеть курортов, домов отдыха и т. д., право на образование, право на материальное обеспечение в старости и т. д.

В отличие от буржуазных конституций, Советская Конституция не ограничивается только фиксированием формальных прав и свобод граждан. Центр тяжести она переносит на вопрос о гарантиях, средствах осуществления этих прав и свобод. Гарантии, обеспечивающие права и свободы граждан, повышение материального уровня советских людей, непрерывно расширяются и упрочиваются. Так, например, в текущем году значительно повысилось материальное и культурное благосостояние трудящихся. Товарищ М. А. Сулов в докладе на торжественном заседании Московского Совета 6 ноября 1956 г. говорил, что нет ни одной рабочей семьи, ни одной семьи советского служащего, которая не ощутила бы на себе благотворного влияния таких мероприятий, проведенных в текущем году в интересах всего народа, как сокращение рабочего времени в предвыходные и предпраздничные дни, установление шестичасового рабочего дня для подростков от 16 до 18 лет, повышение пенсий трудящимся по старости и инвалидности, отмена платы за обучение в средних и высших учебных заведениях, увеличение продолжительности отпусков для беременных женщин. В Директивах XX съезда КПСС предусмотрено повышение с нового года заработной платы низкооплачиваемым рабочим и служащим. Проводятся подготовительные мероприятия по постепенному переводу, начиная с 1957 года, рабочих и служащих на 7-часовой рабочий день.

Предоставляя величайшие права, Конституция СССР налагает определенные обязанности на советских людей. Каждый гражданин СССР обязан соблюдать Конституцию СССР, исполнять советские законы, блюсти дисциплину труда, честно относиться к общественному долгу, беречь и укреплять социалистическую собственность, защищать свое Отечество.

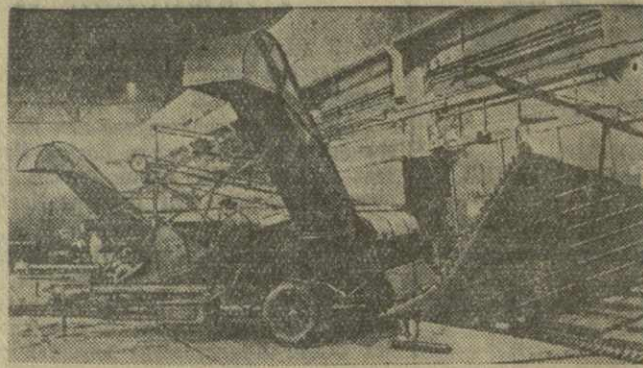
Политика Коммунистической партии обеспечивает неуклонное проведение в жизнь принципов социалистического демократизма, закрепленных в Конституции СССР.

Советский Союз и его Конституция представляют собой вдохновляющий пример для всех народов, желающих жить в мире подлинной демократии. Конституция СССР воочию показывает всему миру, каких выдающихся успехов может достигнуть свободный народ, вставший под знамя социализма. Ныне по пути строительства социализма успешно идут народы великого Китая и других стран народной демократии.

Пример народов нашей страны, обривших ярмо капиталистического рабства и построивших социалистическое общество, воодушевляет народы всего мира на борьбу против империализма, за демократию, за мир во всем мире.

Н. ЧЕРКЕЗИШВИЛИ.

## Техника шестой пятилетки



Ленинград. Коллектив одного из старейших машиностроительных предприятий страны — Ижорского завода — основал в этом году производство сельскохозяйственных машин — силосоуборочных комбайнов «СК-2,6». В цехе



На московском заводе «Изолют» вступил в строй новый цех по производству электроизоляционной слюдяной бумаги.

Цех оснащен современной автоматической технологической линией непрерывного процесса. Фото В. Кунова, В. Капустина. Фотохроника ТАСС.

### В БРАТСКИХ РЕСПУБЛИКАХ У белорусских архитекторов

Белорусский государственный институт проектирования сельскохозяйственного строительства («Белсельпроект»), как рассказал начальник отдела планировки «Белсельпроекта» И. Т. Коробкин, ведет большую работу по проектированию застройки колхозных центров. Архитектурные планы уже разработаны для ряда колхозов Гомельского, Плисского и Вилейского районов. Сейчас сотрудники института работают еще над 120 проектами колхозных застроек. В них предусмотрено сооружение зданий правления колхоза, клуба, магазина, детских яслей, школы, почтового отделения и целого ряда хозяйственных построек: конюшен, коровников, свинарников, овчарен, птичников, кормокухонь, силосохранилищ и складских помещений.

В настоящему времени 200 колхозов республики уже получили генеральные планы застройки своих селений.

### Ветросиловые установки

У оролицы колхоза имени Гроховского (в Руденском районе Минской области) возмывается несколько необычное сооружение — ажурная башня с колесообразной устройством на вершине. Это башня ветродвигателя, который приносит колхозу большую пользу — он подает воду из бурового колодца и приводит в действие мельницу для размала фуража. В течение нынешнего лета благодаря работе ветродвигателя в колхозе сэкономлено около 800 рабочих человеко-дней, значительно сократились затраты тяговой силы. Стоимость ветродвигателя, который установлен в колхозе немногим больше года тому назад, уже полностью окупилась его работой.

Около 150 подобных ветросиловых установок успешно используются в колхозах Гомельской, Могилевской и других областей Белорусской республики.



Передовая ткачиха Тбилисского камвольного-суконного комбината Р. Дегарева, успешно выполняющая социалистические обязательства. Фото М. Кирикашвили.

## В цитрусовых садах

Я знаю: глупость — жемья и рай! Но если пелос про это, должно быть, Грузию, радостный край, подразумеваи поэты.

Может быть, именно отому случайно прекрасному уголку посвятил свои стихи Владимир Маяковский.

Сады Цихидзирского совхоза раскинулись на прибрежных холмах. Это один из самых больших совхозов Абхазии, его площадь достигает 270 гектаров. Здесь растет 115 тысяч цитрусовых деревьев. Совхоз разбит на четыре агрорайона. Кроме цитрусовых, в совхозе разводят также чай, бамбук.

Приятно пройти в эту пору по цитрусовым плантациям. Плоды созрели и большая часть их убрана, но вперед еще много другой работы. Нужно тщательно подготовить цитрусовые деревья к зимовке!

В саду мы встретили человека, который, свернув с тропинки, внимательно рассматривал мандариновые деревья. Мы познакомились. Он оказался агрономом первого агрорайона Григолом Кобахидзе.

— Наверное, никого не застали в конторах? — приветливо улыбнулся агроном.

— Это ничего. Нам удалось осмотреть ваш чудесный сад. Вот что значит заботливая рука человека...

— Мы — ученики Мичурина и хорошо помним, что нельзя ждать милостей от природы, — говорит агроном. Затем шуточно продолжает:

— Между нами говоря, называться учениками Мичурина мы больше заслуживаем в прошлом году, чем в нынешнем.

— Почему?

— Посмотрели бы вы тогда наши сады! Одних мандаринов мы сдали государству 19 миллионов штук. Такой был урожай, что на фоне желтых плодов едва были видны зеленые листья деревьев. Конечно, главное — уход за садом, но и от погоды многое зависит.

Когда Кобахидзе говорит о совхозе, глаза его загораются. Он гордится совхозом, его достижениями. Легко заметить в человеке любовь к делу, которому он служит.

— Наш совхоз известен всему Советскому Союзу. На Всесоюзной сельскохозяйственной выставке имеются показатели его достижений. Да и к нам приходит множество посетителей. Всем нравится сад. В этом году у нас побывали делегации трудящихся Китая, Албании и Чехословакии.

Мы попросили Кобахидзе рассказать о своем агрорайоне.

— Я бы посоветовал вам сходить в третий агрорайон. Руководит им Иван Стурца — старый, опытный агроном...

Мы знали, что первое место занимает

агрорайон Григоло Кобахидзе и совет его диктуются скромностью.

Интересная биография у этого человека. После окончания средней школы Григоло Кобахидзе некоторое время был рабочим на Тбилисском паровозо-вагоноремонтном заводе. Затем поступил на агрономический факультет сельскохозяйственного института. Когда началась война, Григоло Кобахидзе был на последнем курсе и, как часто шутит он, продолжил учебу на втором Белорусском фронте. Только после войны закончил он институт. Получив специальность агронома, вот уже восемь лет работает он в Цихидзирском совхозе.

Агрорайон, которым он руководит, насчитывает двадцать семь тысяч цитрусовых деревьев, включая молодые саженцы. Плодоносных деревьев — 8.338. В нынешнем году агрорайон собрал четыре миллиона мандариновых плодов. А как трудятся рабочие агрорайона, видно хотя бы из того, что двенадцать из них принимают участие в сельскохозяйственной выставке.

Проходя по саду, мы заметили двух пожилых мужчин, увлеченных беседой.

— Вот ветрца, которая доставит вам удовольствие! — обратился к нам агроном. — Это наши замечательные старики — Варден Муджири и Арутюн Героякян.

Мы поздоровались со стариками и завели с ними беседу. Вардену Муджири 70 лет,

## Как мы работаем с рабкорами

Ежедневно в редакцию «Кутанской правды» приходят письма с предложениями и учреждениями, строем и школой г. Кутанси. Авторы этих писем — новаторы производства, педагоги, врачи, студенты, пенсионеры, домохозяйки — не только излагают в них свои личные жалобы, но и критикуют недостатки в работе предприятий и организаций, заботятся об устранении этих недостатков.

Вот почему наиболее актуальные вопросы, поднятые нашей газетой, связаны с творческой инициативой масс.

Стремимся расширить и укрепить свои связи с рабочими корреспондентами, редакция в этом году провела на девяти крупнейших предприятиях города, в том числе на автозаводе, шпикокомбинате, машиностроительном заводе, совещания рабкоров с участием работников низовой печати. На этих совещаниях мы знакомим актив и редакцию с проблемами, анализировали содержание стенограмм газет, инструктировали рабкоров, как и о чем писать в газету.

Широкое распространение в массовой работе газеты получили рабкорские рейды, встречи и совещания работников редакции с мастерами предприятий.

Только за последние месяцы мы провели 13 рейдов по городским торговым предприятиям, заводским столовым, рабочим общежитиям и другим объектам. В них приняло участие до 170 человек.

В опубликованных материалах рейдовых бригад были вскрыты серьезные злоупотребления в центральном мебельном магазине города, в ряде столовых. Это позволило редакции со всей четкостью поставить вопрос о серьезном неблагополучии на предприятиях общественного питания и торговли.

По материалам рейдов, опубликованным в газете, были приняты конкретные меры. Виновики допущенных безобразий были наказаны. Редакция взяла под свой контроль выполнение мероприятий, намеченных городскими организациями по устранению недостатков, вскрытых рейдовыми бригадами.

Не ограничивались массово-организаторской работой с отдельными группами авторского актива, редакция уделяет основное внимание индивидуальной работе с каждым корреспондентом. Можно привести два характерных примера.

Лабарантка автозавода Д. Кавка написала небольшую заметку о неполадках в ремонте одного из жилых домов. Эта заметка была нами использована в обзоре писем. Чтобы привлечь нового автора к более активному сотрудничеству в газете, мы сразу же установили с ней связь. Тов. Кавка посоветовали написать корреспонденцию о работе термического отделения инструментального цеха автозавода, с которым она непосредственно связана.

Редакция помогла т. Кавке подобрать яркие факты, сделать из них правильные выводы. В результате этого на страницах газеты появилась развернутая острая корреспонденция, которая вскрыла серьезные недостатки в работе термического отделения. Первая корреспонденция т. Кавка обсуждалась на рабочем собрании цеха и была передана по радио заводским трансляционным уз-

лом. По ней были приняты меры. Выступление молодого автора пошло в цель.

Точно такую же работу мы провели с бригадиром барного цеха литопного завода т. Чомахидзе. Начав с небольших замочек и получив деловые советы и помощь, он сейчас выступает на страницах «Кутанской правды» с содержательными статьями по вопросам производства и партийной жизни предприятия.

Не так давно студент Кутанского педагогического института комсомолец Ш. Лортиянидзе принес в редакцию ласточку-замечку о вечере молодежи.

Обстоятельно поговорив с автором, редакция посоветовала ему выступить с корреспонденцией по назревшему вопросу воспитательной работы среди студентов. Мы подоказали т. Лортиянидзе план корреспонденции, практичные помогли ему собрать факты. Корреспонденция была напечатана в газете и вызвала широкий отклик среди студенческой молодежи г. Кутанси. После этого редакция продолжала поддерживать тесную связь с т. Лортиянидзе. Сейчас он не только активно сотрудничает в газете, но и сплачивает вокруг нее авторский актив из среды студенческой молодежи.

Мы ежемесячно анализируем все письма, поступающие в редакцию, и наиболее важные из них доводим до сведения городского комитета партии и исполкома городского совета.

В редакции поступили, например, ряд писем, сигнализирующих о неблагополучии в жилищно-коммунальном отделе автозавода. Опубликовав эти сигналы, мы обратились в горком партии с просьбой обсудить на заседании бюро вопрос об улучшении бытового обслуживания автозаводцев. В результате обсуждения этого вопроса на бюро многие крупные недостатки были исправлены.

Газета установила строгий контроль за действительностью писем трудящихся. Только за последние месяцы мы посвятили этому вопросу три передовых и редакционных статьи.

На страницах газеты и в доклады записках, ежемесячно направляемых редакцией в горком партии, мы подвергли резкой критике отдельных руководителей, которые отмахиваются на сигналы печати или откладываются бюрократическими отписками. Все это возымело свое действие. За последнее время руководители советских и хозяйственных организаций стали более оперативно отвечать на письма трудящихся, публикуемые в печати и пересылаемые на расследование.

В нашей работе с авторским активом и с письмами трудящихся имеется еще много серьезных недостатков. Мы недостаточное опираемся на широкий актив рабкоров, у нас мало постов на предприятиях, редакция еще слабо помогает редколлегиям стенограмм газет. Мы имеем небольшое число корреспондентов из низового партийного актива.

Коллектив редакции приложит все силы к тому, чтобы улучшить свои связи с авторским активом, с рабочими корреспондентами.

В. ЛАЛИШВИЛИ,  
редактор газеты «Кутанская правда».



На снимке: лимонарий Цихидзирского цитрусового совхоза. Фото М. Кирикашвили.

Стоит проехать около двух километров к северо-востоку от станции Чавка, и асфальтированное шоссе приведет вас к цитрусовому саду. У моря выдыхается двухэтажное капитальное здание. На красивой обремененной арке — надпись: «Министерство совхозов СССР, Цихидзирский цитрусовый совхоз».

На территории совхоза трудно не захитившись: осеннее солнце щедро засыпает золотыми лучами поля и горы Абхазии. Впереди безграничной синевой сверкает море. Направо, вдали, — белые контуры Кавказского хребта, а слева — величавые, с проседью, Аджарские горы. Видны море, видны плодосозидатели цитрусовых сады и невольно вспоминается слова поэта:

— Не думайте, что в этом хозяйстве работают только старики, — говорит агроном с улыбкой, — эти девушки — наши работницы, наша гордость. Познакомьтесь, это Ларико Гагуа, Агафия Черепона и Лария Смолыанидзе. Они тоже участницы выставки.

Лимонарий — единственный в Советском Союзе — является украшением Цихидзирского совхоза. В огромном застекленном здании 350 апельсинных и лимонных деревьев. Здесь лимоны цветут и созревают в любое время года. Когда при солнечной погоде открыты стекла лимонария, далеко в округности разносится аромат цитрусов.

Тихо шумит листва деревьев. Осмотрев на все это — дух захватывает от радостного волнения, от сознания того, что эти сады, это солнце, это море — все, что можно охватить взором — служат благо советского человека.

П. ЗАРКУА,  
Ш. РОКВА.

На зимних пастбищах

После продолжительного перерыва вышел в свет альманах «Литературная Абхазия» на русском языке. Это — значительное событие в культурной жизни республики.

В альманахе представлены произведения поэтов, прозаиков, драматургов, переводчиков. Особое место занимает раздел «Литературная Абхазия».

В альманахе представлены произведения поэтов, прозаиков, драматургов, переводчиков. Особое место занимает раздел «Литературная Абхазия».

Критика и библиография

„Литературная Абхазия“

После продолжительного перерыва вышел в свет альманах «Литературная Абхазия» на русском языке. Это — значительное событие в культурной жизни республики.

В альманахе представлены произведения поэтов, прозаиков, драматургов, переводчиков. Особое место занимает раздел «Литературная Абхазия».

В альманахе представлены произведения поэтов, прозаиков, драматургов, переводчиков. Особое место занимает раздел «Литературная Абхазия».

Концерты Раффи Петросья



Рaffи Петросья

Талантливый пианист Раффи Петросья (Париж), чьи концерты на днях состоялись в Тбилиси, ранее в Советский Союз не приезжал. Первые его концерты (в Армении) прошли с большим успехом.

Заявление министра иностранных дел Египта Махмуда Фаузи

НЬЮ-ЙОРК, 3 декабря. (ТАСС). Выступая по телевидению, министр иностранных дел Египта Махмуд Фаузи заявил, что чрезвычайные вооруженные силы ООН перестанут выполнять свои функции в районе Суэцкого канала.

Маневры Англии и Франции в суэцком вопросе

ПАРИЖ, 3 декабря. (ТАСС). Сегодня состоялось заседание совета министров, на котором по предложению министра иностранных дел К. Пино был одобрен текст двух посланий, которые направляются французскому и английскому правительствам генеральным секретарем ООН Хаммаршельдом.

Почему отстаёт рыбозоводство?

В Грузии имеются исключительно благоприятные условия для развития рыбозоводства и рыбной промышленности во внутренних водах. Кура, Риони, Ингури, Квирила и другие реки, озера Табшкура, Тавравази, Сагамо, Джандари, Налесту, Базалети, искусственные водоемы — Тбилиское, Храмское, Спасское, Шаорское могли бы давать большое количество рыбы.

А. Чешвили

Банкет у Ариадны

РАССКАЗ

Когда под вечер Шалва и Чикичка явились к Ариадне на «пир», Даро и Тина, как бы священнодействуя, благоговейно расставали на столе, против каждого стула, тарелки, высокие тонконогие бокалы, раскладывая ножи и вилки и хрустящие, как пергамент, перетянутые серебряными кольцами крахмальные салфетки...

Мало-помалу гости Ариадны начали собираться. В назначенное время пришли Мавра и Леонид с супругой и двумя дочерьми. Не успели они снять пальто, как послышалось восторженное восклицание старшей дочери Тины, такой же пышнотелой, как мать.

Посмотрите, они даже бездельники с собой захватили. Между тем жена Леонида Софа говорила Мириану: — Ваша супруга — замечательная хозяйка и тут сумела украсить квартиру к колоссальным комфортом.

Миряну обрадовало приходу Доронины и студентов, явившихся в лыжных костюмах и как-то сразу наполнивших «салон» Ариадны. Профессор облебенно вздохнул — представилась благодатная возможность превратить неприятную ему беседу. Извинившись перед Софой, он пошел навстречу к вновь пришедшим. С их появлением наступило необычайное оживление: послышались взаимные приветствия, распросы, смех, остроты. Но чувство досады и неловкости все же не покидало Миряну, и он незаметно для себя старался заслонить своими широкими плечами эти проклятые голыши и развешенные по стенам декоративные тарелки.

Миряну обрадовало приходу Доронины и студентов, явившихся в лыжных костюмах и как-то сразу наполнивших «салон» Ариадны. Профессор облебенно вздохнул — представилась благодатная возможность превратить неприятную ему беседу. Извинившись перед Софой, он пошел навстречу к вновь пришедшим. С их появлением наступило необычайное оживление: послышались взаимные приветствия, распросы, смех, остроты. Но чувство досады и неловкости все же не покидало Миряну, и он незаметно для себя старался заслонить своими широкими плечами эти проклятые голыши и развешенные по стенам декоративные тарелки.

Миряну обрадовало приходу Доронины и студентов, явившихся в лыжных костюмах и как-то сразу наполнивших «салон» Ариадны. Профессор облебенно вздохнул — представилась благодатная возможность превратить неприятную ему беседу. Извинившись перед Софой, он пошел навстречу к вновь пришедшим. С их появлением наступило необычайное оживление: послышались взаимные приветствия, распросы, смех, остроты. Но чувство досады и неловкости все же не покидало Миряну, и он незаметно для себя старался заслонить своими широкими плечами эти проклятые голыши и развешенные по стенам декоративные тарелки.



Столица Монгольской Народной Республики Улан-Батор. Фото П. Махвала. Фотохроника ТАСС.

### Послание Иштвана Шибеша Хаммаршельду

НЬЮ-ЙОРК, 4 декабря. (ТАСС). Секретариат ООН передал для опубликования в печати следующее послание от 3 декабря, направленное исполняющим обязанности министра иностранных дел Венгерской Народной Республики Иштваном Шибешем на имя генерального секретаря ООН Хаммаршельда.

«По поводу переговоров, происшедших между Вашим превосходительством и г-ном Имре Хорватом, министром иностранных дел и делегатом в ООН Революционного Рабоче-Крестьянского правительства Венгерской Народной Республики, имею честь сообщить Вам от имени венгерского правительства следующее:

1. Венгерское правительство придерживается своего прежнего мнения, что события, происшедшие в Венгрии после 23 октября 1956 года, являются исключительно внутренним делом Венгрии и не входят в компетенцию какой-либо международной организации, в том числе и Организации Объединенных Наций. Поэтому венгерское правительство, так же как и раньше, считает, что разрешение наблюдателям ООН прибыть на территорию Венгрии нарушило бы суверенитет Венгрии и противоречило бы принципам Устава ООН.

2. В середине ноября 1956 года Вы, Ваше превосходительство, заявили, что в связи с Вашей поездкой в Египет Вы хотели бы встретиться с представителями венгерского правительства в Риме или Будапеште.

Руководствуясь желанием, чтобы Вы, Ваше превосходительство, лично получили удовлетворительные сведения о положении в Венгрии, венгерское правительство готово, как и раньше, как оно об этом уже заявляло, к тому, чтобы его представитель незамедлительно вступил в переговоры с Вашим превосходительством в Риме или Нью-Йорке. Для того, чтобы дать возможность Вашему превосходительству вести непосредственные переговоры с венгерским правительством, Революционное Рабоче-Крестьянское правительство Венгерской Народной Республики готово приветствовать Ваше превосходительство в Будапеште позднее, когда это будет удобно обеим сторонам.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы вновь заверить Ваше превосходительство в моем совершенном к Вам уважении.

Иштван ШИБЕШ, исполняющий обязанности министра иностранных дел Венгерской Народной Республики.

### Мероприятие венгерского правительства

БУДАПЕШТ, 3 декабря. (ТАСС). По общему решению венгерского радио, Венгерское Революционное Рабоче-Крестьянское правительство приняло постановление о повышении с 1 декабря с. г. заработной платы трудящимся горнодобывающей промышленности.

В постановлении указывается, что это мероприятие вызвано особо важной ролью трудящихся горнодобывающей промышленности, которую они играют в экономической жизни страны.

### В венгерской деревне

БУДАПЕШТ, 3 декабря. (ТАСС). На полях Венгрии завершаются осенние сельскохозяйственные работы; в области Солонки из запланированных 215 тысяч гектаров сев проведен на 190 тысяч гектаров. В области Чонград под зерновыми культурами занято 150 тысяч гектаров, т. е. столько, сколько здесь в среднем за последние в последние годы. Примерно так же дело обстоит с посевами зерновых культур и в других областях.

Во всех производственных кооперативах и государственных хозяйствах готовятся к подведению итогов текущего года. Несмотря на вражескую пропаганду против социалистического пути развития венгерской деревни, многие венгерские крестьяне заявляют о своем желании вести хозяйство на принципах коллективного труда. Так, в производственных кооперативах «Освобождение», «Радио», «Ионер» и другие подали заявления о приеме большого числа крестьян области Чонград.

Успешно справляются с осенними сельскохозяйственными работами государственные хозяйства. В Мезекьешском племноводческом госхозе, например, озимые зерновые культуры посеяны на всей площади в 4 тысячи гектаров. В Заласент-гроскхосе, где имеются богатые фруктовые сады, закончены сортировка и упаковка собранного в этом году богатого урожая фруктов. В ближайшие дни в Будапешт госхоз отправит 57 вагонов яблок.

## БАНКЕТ У АРИАДНЫ

### ОКОНЧАНИЕ

— Песню ей пропой, Чикчика, песню! — тихо прошептал Шалва, но так, чтобы вся компания могла его слышать. — Спой ей арию мосье Трике: «Ви роза, ви роза, бель Ариадна!»

Чикчика, у которого ухо всегда было остро на подкаски, тотчас же подхватил эту мысль — он вдруг вспомнил, что Ариадна увлекается декламацией.

— Я хочу выпить за уважаемую Ариадну — не только прекрасную хозяйку и мать, — вновь повторил он вступительную часть своей речи, — но и большую поклонницу искусства!

— ...Я хочу от имени всего нашего общества попросить уважаемую Ариадну простить нам что-нибудь из ее репертуара.

— Просим! Просим! — раздалось со всех сторон.

— «Хороша ты, хороша!»

— «Сказка в гамаке!»

Кровь то приливала, то отливала от лица Ариадны. Полная шея от волнения покраснела красными пятнами. Нервным движением руки она поправила на груди бархатную розу.

Со всех сторон посыпались заказы:

— «Княжна Майя!»

— «В ту ночь ты шла под венец, Мери!»

— «Я люблю вас, Нальска!»

Ариадна сначала восприняла все это как нечто, словно ожидая его одобрения, но Мириан, прикрыв лицо рукой и согнув богатые пальцы, так низко опустил голову, что имел вид человека, готового провалиться сквозь землю. Не разглядев выражения лица мужа, Ариадна перевела взгляд на Доронина, а потом застенчиво и украдкой на Леонида.

— Начинай! — послышался слаженный шопот Мавры.

— «Дай мне время, эту сетку привяжу за эту ветку!» —

тонным, грудным голосом начала Ариадна. Она протянула правую руку вперед, словно здесь же, в комнате, касалась ветки того самого дерева, к которому соби-

ралась привязать гамак. Но во время этого эффектного движения так энергично оперлась левой рукой на раздвижной, истонченный червямой стол, что он не выдержал этой дополнительной нагрузки. Сначала стол издал угрожающий треск, а потом раздался такой огулашительный грохот, что гости, живо повскакавшие со своих мест, в первую минуту не успели даже разобораться: то ли это землетрясение, то ли снежный обвал Стол, тесно уставленный яствами и посудой, проломилсь посредине; бутылки неуклюже опрокинулись, и по «склонам» образовавшейся «справа», громахья, ринулись навстречу друг другу блюда с сациви, жареным поросенком, майонезом, вазы с фруктами, графини, тонконогие бокалы с вином.

— Вот здорово, все перемешалось, как вино с осадком, — прикрыв рот ладонью, Чикчика старался сдержать улыбку. — И что у меня за собачье счастье: из всей посуды невредимым остался у меня в руках только этот бокал с отбитой ножкой!

Мириан всеми силами старалась расшеять неприятное впечатление, развеселить гостей.

— Ничего, ничего, это тоже к счастью. Где пьется, там и бьется, — перефразировал он русскую поговорку. — Уж не забрызгали ли вы вином платье? — участливо спрашивал он у дам.

Тем временем Ариадна и ее помощники продолжали заниматься своим делом: они бережно выносили осколки блюд и фарфоровых чашек с золотыми ободками, словно уцелевшие в огне сражения оружие; прикладывали обломки друг к другу и осторожно размещали их на подоконнике. При этом помощники с соблазненным видом утащали хозяйку.

Мавра призвала на помощь всю свою ученость:

— Восстановить эти блюда и чашки не так уж трудно. Я знаю в музее одного реставратора, который замечательно склеивает блюда, найденные во время археологических раскопок. Он придает им такой вид, какой они имели две тысячи лет тому назад.

### Пребывание Чжоу Эн-лая в Индии

ДЕЛИ, 3 декабря. (ТАСС). Вчера около миллиона жителей Бомбея восторженно встречало премьера Государственного совета КНР Чжоу Эн-лая.

Вечером Чжоу Эн-лай и сопровождающие его лица посетили Бомбейский музей, а затем присутствовали на концерте, устроенном в их честь артистами Бомбея. Губернатор штата Бомбей устроил банкет в честь Чжоу Эн-лая. На банкете Чжоу Эн-лай выступил с речью, в которой, в частности, подчеркнул, что дружба между Индией и Китаем является важным фактором в защите мира во всем мире.

### Иракский народ требует отставки правительства Нури Саида

ДАМАСК, 3 декабря. (ТАСС). Как сообщает печать, солдаты и офицеры иракских воинских частей, расположенных в Иордании, в знак протеста против империалистической политики Нури Саида отказались выполнять приказ премьер-министра о срочном возвращении в Ирак. Они заявили, что «предпочитают оставаться в Иордании и сражаться бок о бок с сирийскими и иорданскими войсками в защиту дела арабской нации».

Сообщается, что иракская миссия в Аммане всячески пыталась заставить командование иракских частей выполнять приказ Нури Саида о возвращении этих частей в Ирак, однако все попытки представителя миссии, побывавшего в лагерях иракских войск, окончились провалом.

Как указывают в информированных кругах, внутриполитическое положение в Ираке продолжает оставаться напряженным. Ввиду того, что иракские войска выступают вместе с народом за свержение правительства Нури Саида и за выход Ирака из багдадского пакта, Нури Саид обратился к правительству Турции с просьбой о вводе турецких войск в Ирак для подавления народных выступлений. В этих кругах утверждают, что в Ирак уже введено два батальона турецких войск.



### НА СЕССИИ ЛИВНИЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА

ТРИПОЛИ, 4 декабря. (ТАСС). Вчера на сессии ливнийского парламента депутат Абдель Азиз Захали внес предложение о том, чтобы палата депутатов потребовала от правительства аннулировать англо-ливнийский договор. Выступив в защиту своего предложения, Захали указал, что Ливия не имеет никаких гарантий в отношении того, что английские базы на ее территории прямо или косвенно не используются против Египта или против других арабских стран. Он подчеркнул, что в ливнийских портах разгружаются английские военные транспорты с оружием и военными материалами, а грузчики под охраной ведут это оружие неизвестно куда. С английских аэродромов в Киренаике вылетают самолеты в неизвестном направлении. Все это, заявил Захали, вызывает опасения в отношении искренности заявлений Англии о том, что она не будет использовать свои базы в Ливии против Египта и других арабских стран.

Выступление Захали поддержал депутат Мустафа Ганини, который потребовал аннулирования англо-ливнийского договора. Он внес также предложение о разрыве дипломатических, экономических и культурных отношений с Францией ввиду того, что французы взорвали все сооружения и строения на своих базах, переданных ливнийской армии. Эти предложения были переданы на рассмотрение парламентской комиссии по иностранным делам.



МЕЛБЮРН, 3 декабря. (ТАСС). 10-й день продолжается XVI Олимпиада. За эти 10 дней таблица олимпийских достижений уже приобрела совсем другой вид.

Сегодня на Олимпиаде — день отборочных соревнований. Стоял только один финал — финал мужской эстафеты 4x200 метров в плавании вольным стилем. Советская команда в составе В. Сорочкина, В. Стружанова, Г. Николаева и Б. Никитина финишировала третьей со временем 8 мин. 34,7 сек. Команда СССР награждена бронзовой медалью. Золотую медаль завоевала команда Австралии, которая финишировала с новым мировым и олимпийским рекордом — 8 мин. 23,6 сек. Второе место заняла команда США — 8 мин. 31,5 сек.

В предварительных соревнованиях мужчин в плавании на 200 метров лучшим результатом — 2 мин. 36,1 сек. — показал мировой рекордсмен М. Фуракура (Япония). Это новый олимпийский рекорд.

В результате предварительных заплывов женщины на дистанции 100 метров на спине советская пловчиха Л. Клипова в финале не попала. Лучшее время показала англичанка М. Эвардс — 1 мин. 13,0 сек. Это новый олимпийский рекорд.

На водном стадионе состоялся также отборочные соревнования по прыжкам в воду с трамплина у женщин. 12 спортсменок, показавшие наилучшие результаты, получили право выступать в финале. В их числе советские спортсменки В. Чумичева, С. Блювас и Н. Крутовалова.

В финальной группе ватерполистов сегодня были проведены две встречи. Команда США со счетом 4:3 победила спортсменов Германии, а команда Венгрии со счетом 4:0 выиграла у ватерполистов Италии.

Сегодня закончился первый круг предварительных соревнований по классической борьбе. По условиям соревнований, спортсмены, проигравшие схватку, получают три штрафных очка, а спортсмены, получившие пять штрафных очков, выбывают из дальнейших соревнований. Неудачно начали свои выступления советские борцы. В наилегчайшем весе Н. Со-

## На XVI Олимпийских играх

ловьев (СССР) встретился с румынским борцом Д. Пырвулеску. Победа была присуждена румынскому борцу. В легчайшем весе, где К. Выпулаев (СССР) встретился с Ф. Хорватом (Румыния), победа также была присуждена румынскому борцу. Турецкий борец полутяжелого веса М. Силле одержал чистую победу над Р. Данадзе (СССР). В легком весе советский борец В. Росин проиграл по очкам австрийцу В. Бротцнеру. В полусреднем весе В. Манев (СССР) выиграл по очкам у финского борца Т. Рантанена. В среднем весе советский борец Г. Картозия по очкам проиграл шведу Р. Янсену. В полутяжелом весе болгарский спортсмен П. Сираков по очкам выиграл у В. Николаева (СССР). Встреча борцов тяжелого веса В. Дитриха (Германия) и А. Парфенова (СССР) закончилась победой советского спортсмена, хотя вначале судьи победу по очкам присудили немецкому борцу.

На Западном стадионе открылись соревнования по гимнастике. Первыми в борьбу вступили женщины, которые состязались сегодня по обязательной программе: вольные упражнения, разновысокие брусья, равновесие на бревне и опорные прыжки. В командном зачете на первое место вышла команда СССР, набравшая 184,628 балла. На втором месте команда Венгрии — 183,401 балла, на третьем месте — Румыния — 181,926 балла.

В личном зачете после первого дня лидирует румынская гимнастка Е. Леушнян, набравшая 37,298 балла. На втором месте С. Муратов (СССР) — 37,266 балла, на третьем — Л. Латынина (СССР) — 37,232 балла, на четвертом — А. Келети (Венгрия) — 37,065 балла.

В начавшихся командных соревнованиях по фехтованию на эспадрионах советские спортсмены выиграли в предварительных соревнованиях у команды Австралии. В результате жеребьевки они попали в полуфинальную подгруппу с сильными фехтовальщиками Франции и Италии. Первую встречу с командой Франции советские спортсмены в упорной борьбе проиграли со счетом 7:9. Затем они встретились с обладателями серебряной олимпийской медали 1952 года, командой Италии, которая является одним из наиболее вероятных претендентов на командное первенство на нынешней Олимпиаде. Советские спортсмены проявили большую волю к победе и победили своих соперников со счетом 9:7. Команда США вышла в финал, где ей предстоит встречи с фехтовальщиками Венгрии, Франции и Польши.

Пятый день в бухте Порт-Финчип продолжается соревнования по плаванию.

В гонках на судах класса 5,5 кв. м. советская яхта «Дружба» вышла сегодня на пятое место и после пяти дней соревнований занимает восьмое место (на первом месте яхта Швеции).

В классе «Дракон» советская яхта «Нептун-2» пришла к финишу двенадцатой и в результате занимает лишь одиннадцатое место. На первом месте в этом классе спортсмены Дании.

В классе «Звездный» советские спортсмены вышли сегодня на восьмое место и после пяти дней соревнований занимают также восьмое место. Первое место в этом классе прочно удерживают спортсмены США.

В парусных гонках на судах класса 12 кв. м. советская яхта «Кор-Тики» пришла к финишу сегодня шестой и находится теперь на восьмом месте. На первом месте в этом классе по-прежнему спортсмены Австралии.

В классе «Олимпийский динги» советский яхтсмен Ю. Шарнин занял сегодня лишь 15-е место. После пяти дней соревнований он занимает четырнадцатое место. Первое место в этом классе занимает представитель Дании.

Сегодня состоялись две полуфинальные встречи олимпийского турнира по травяной хоккею. В первом состязании команда Индии одержала победу над хоккеистами Германии со счетом 1:0. Во второй встрече пакистанские спортсмены выиграла у команды Англии с результатом 3:3. Таким образом, в финале встретятся хоккеисты Индии и Пакистана. Спортсмены Германии и Англии будут бороться за бронзовую олимпийскую медаль.

На велодорожке сегодня начались соревнования по велосипедному спорту. В предварительных заездах на скорость на 1,000 метров советский велогонщик В. Романов занял в своем заезде первое место и вышел в четвертьфинал.

В командной гонке преследования на 4,000 метров команда СССР, закончив дистанцию со временем 4 мин. 54,8 сек., вышла в четвертьфинал, где проиграла велогонщикам Англии и выбыла из дальнейших соревнований.

В заезде на тандемах на дистанцию 2,000 метров советская команда также выбыла из дальнейших соревнований.

На стрельбище Вильямстауна сегодня проводились стрельбы по мишеням «бегущий олень» и из малокалиберной винтовки из трех положений. Результаты будут объявлены завтра.

### Полуфинал XXIV шахматного чемпионата СССР

В день доигрывания неоконченных после 10 туров партий Гургендзе и Корчной без возобновления игры согласились на ничью.

Чукаев проиграл Петросу. Попытки Фурмана выиграть партию у Коткова разбился о стойкую защиту последнего, и на 56-м ходу противники согласились на ничью.

Пролущенная партия из IX тура Крюков — Воронков на 16-м ходу пришла к ничейному результату.

Интересно проходило доигрывание партии Зурахов — Кобленц. В этой встрече Зурахов дважды вынужден был превращать

### Рижские школьники в Кутаиси

КУТАИСИ. (Корр. «Заря Востока»). Теплые, дружеские отношения установились между школьниками местной средней школы имени Маяковского и учащимися средней школы г. Риги.

На днях в Кутаиси прибыла делегация учащихся рижской школы, которым была устроена теплая встреча.

Члены делегации ознакомились с жизнью и учебой своих кутаисских друзей, осмотрели достопримечательные места города.

### Финал всесоюзного женского шахматного первенства

ДНЕПРОПЕТРОВСК. (По телефону). В день доигрывания неоконченных после одиннадцатого тура партий М. Тогоидзе использовала свое преимущество в партии с В. Тихомировой и одержала победу.

Упорная борьба развернулась в партии Н. Гаприндашвили — Т. Крюкова. Грузинская шахматистка хорошо провела встречу и победила Н. Войнич выиграла у О. Игнатьевой, а Т. Крюкова — у Н. Матвеевой.

### Помощь индивидуальным застройщикам

С каждым годом увеличивается число индивидуальных застройщиков в городах и селах нашей республики.

Большую помощь в этом деле оказывает застройщикам государство.

В этом году в Тетрицарском районе рабочим, служащим и колхозникам на индивидуальное строительство жилых домов государством отпущено свыше 485,000 рублей.

Только в поселке Тетрицаро в текущем году на индивидуальное строительство домов двадцати застройщикам выделено 145,000 рублей.

### Встреча тегеранских и бакинских футболистов

БАКУ. (По телефону). 2 декабря более 40 тысяч бакинцев заполнили трибуны республиканского стадиона, где состоялся товарищеская встреча по футболу между

### Встреча тегеранских и бакинских футболистов

сборными командами Тегерана и Баку. Состязание окончилось победой гостей со счетом 2:1 и прошло в дружеской обстановке.

**ТЕБЛИСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА**  
им. З. ПАЛИАШВИЛИ

5 декабря, днем  
Д. Россина СЕВИЛЬСКИЙ ЦИРЮЛЬНИК  
6 декабря, вечером  
Л. Верди РИГОЛЕТТО  
с участием Д. Гамрекели.

6 декабря  
А. Крейн ЛАУРЕНЦИЯ  
с участием В. Чабукиани.

7 декабря  
Д. Россина СЕВИЛЬСКИЙ ЦИРЮЛЬНИК  
с участием Гвар Газпарян.

8 декабря  
П. Чайковский ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН  
с участием Д. Гамрекели.

9 декабря, днем  
А. Букки НЕПРОШЕННЫЕ ГОСТИ  
9 декабря, вечером  
Б. Асафьев БАХЧИСАРЯЙСКИЙ ФОНТАН  
Начало вечерних спектаклей в 8 час., дневных — в 12 час.

**ТЕБЛИСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА**  
им. З. ПАЛИАШВИЛИ

ГАСТРОЛИ

Народного артиста Грузинской ССР, заслуженного деятеля искусства РСФСР, солиста Большого театра Союза ССР

**ДАВИДА ГАМРЕКЕЛИ**

Среда, 5 декабря  
Д. Верди РИГОЛЕТТО  
Суббота, 8 декабря  
П. Чайковский ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН  
Начало в 8 час. вечера. Оставшиеся билеты продаются.

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР**  
им. А. С. ГРИБОЕДОВА

5 декабря, днем и вечером  
В. Розов ЛЮБОВЬ НАВСЕГДА  
7 декабря, вечером,  
9 декабря, днем и вечером  
А. Касов ДЕРЕВЬЯ УМИРАЮТ СТОЯ  
8 декабря  
А. Грибоедов ГОРЕ ОТ УМА  
Начало вечерних спектаклей в 8 час., дневных — в 12 час.

**СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ**

Театр оперы и балета имени З. Палиашвили — «Севильский цирюльник» (в 12 ч. дня), «Риголетто» (в 8 ч. веч., с уч. Д. Гамрекели); театр имени Ш. Руставели — «Троистик на ветру» (в 12 ч. дня); «Разлом» (в 8 ч. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Царь Ираклий» (в 12 ч. дня); «Строгие девушки» (в 8 ч. веч.); театр имени А. Грибоедова — «Любовь навсегда» (в 12 ч. дня и в 8 ч. веч.); театр армянской драмы имени С. Шаумяна — «Лавина» («Лела») (в 12 ч. дня); «Мачеха» (в 8 ч. веч.); театр музыкального имени В. Абашидзе — «Три новости» (в 12 ч. дня); «Вольный ветер» (в 8 ч. веч.); грузинский ТЮЗ — «Красная шапочка» (в 12 ч. дня, аб. № 17); «Семья» (в 6 ч. веч., аб. № 9); русский ТЮЗ — «Ученик дявола» (в 11 ч. утра и в 6 ч. веч.).

**СЕГОДНЯ НА ЭКРАНАХ**

В кинотеатрах: имени Руставели, «Амиран», в клубях: имени Ворошилова, имени Плеханова — «Хозяйка гостиницы»; «Октябрь»; «Спартак»; «Тбилиси»; «Исаи»; «За синичками»; «Колли»; в Доме офицеров — «Хлеб, любовь и фантазия»; в Центральном доме культуры промкооперации, в парке имени Кирова, в клубе имени Дзержинского (в здании театра), в Доме культуры имени Горького — «Книжка»; «Старый черепашка»; «Комсомолец», им. 26 кмиссаров — «Пробуждение»; «Иду»; «Паром»; «Колхоза»; «Наследник»; в саду Коммунаров — «Пожелание бравого солдата Швейка»; в летнем клубе имени Дзержинского (Управления милиции) — «Джульетта Верди».

С. С., А. С. Маргулов, М. С., Н. М. Кавтарадзе, А. С. Лалала с семьями извещают о смерти

Нарцис Михайлович Маргулов.  
Гр. паних. ежедн., в 8 час. веч., на кв. — ул. Марджанишвили, 19. Вынос 8 декабря, в 4 часа дня.

В. Б. Дубов с семьей извещает о смерти жены

Маргариты Захаровны Дубовой.  
Гр. паних. 6 и 7 декабря, в 8 час. веч., на кв. — Комбайная ул., 47. Вынос 8 декабря, в 3 часа дня, на Кукиевское кладбище.

Коллектив управления Закавказского округа государственного горнохимического завода СССР извещает о смерти сотрудницы

Ильи Георгиевича Беставашидзе  
и выражает соболезнование семье покойного.

**ИЗВЕЩЕНИЕ**

6 декабря, в 8 ч. вечера, в Доме политической просвещения имени Л. Кенхвели ТМ КП Грузии (ул. Ленина, 35) состоится семинар для пропагандистов кружков и руководителей семинаров по вопросам экономики промышленности. Руководители — профессор Д. Мшвениерадзе и Л. Тузов.

**ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ ГРУЗИНСКОГО РАДИО НА 6 ДЕКАБРЯ**

ПО ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ  
По радиостанции на волне 1571 м., 59,52 м. и тбилисской городской сети

06.30 — сюита на опере И. Туския «Родина», 07.45 — советские песни, 08.20 — музыка народов стран народной демократии, 17.20 — отрывки из оперетт советских композиторов, 18.15 — симфоническая поэма Р. Лавтадзе «За Родину», 18.35 — передача для детей — рассказы Тихонова, 19.20 — грузинские народные песни, 19.40 — по радиостанции — передача для работников сельского хозяйства, по городской сети — песни Бернанде, 20.30 — радиожурнал для молодежи.

По радиостанции на волне 1571 м. и тбилисской городской сети

21.50 — литературная передача — рассказ Э. Флипа «Робота, товарищ», 22.15 — грузинская оперная музыка.

ПО ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ  
По радиостанции на волне 59,52 м.

21.00 — передача «Новые книги», 21.20 — мопет оперы Рахманникова «Алеко», 22.30 — концерт балетной музыки.

По радиостанции на волне 66,08 м.

От 18.15 до 19.00 — передача на армянском языке, от 20.30 до 21.00 — передача на азербайджанском языке.

**ТРЕСТ «ТБИЛВОДОПРОВОД»**

в связи с наступающими холодами предлагаем своим абонентам привести в исправное состояние водопроводные колодцы и амбразуры, утеплить водомеры, арматуры и предупредить, что в случае порчи водомера подача воды в дома будет прекращена до отсрочки водомера (в порядке очереди) и стоимость ремонта будет выписана с абонентов.